

Distr.: General  
1 July 2020  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة الحادية عشرة

فيينا، 29 حزيران/يونيه 2020

## تقرير فريق استعراض التنفيذ عن أعمال دورته الحادية عشرة، المعقودة في فيينا في 29 حزيران/يونيه 2020

المحتويات

الصفحة

2	أولاً- مقّمة .....
2	ثانياً- تنظيم الدورة .....
2	ألف- افتتاح الدورة .....
2	باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال .....
3	جيم- الحضور .....
3	ثالثاً- استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد .....
3	ألف- سحب القرعة .....
4	باء- التقدم المحرز في تنفيذ الاستعراضات القطرية .....
6	رابعاً- المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية .....
7	خامساً- مسائل أخرى .....
8	سادساً- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية عشرة .....
8	سابعاً- اعتماد التقرير .....

المرفق

9	آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد: المزوجة بين البلدان خلال السنة الخامسة من دورة الاستعراض الثانية .....
---	---



## أولاً- مقدّمة

1- أنشأ مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد في قراره 1/3، المعنون "آلية الاستعراض"، فريق استعراض التنفيذ، وهو فريق حكومي دولي مفتوح العضوية يتألف من دول أطراف في الاتفاقية ويعمل تحت سلطة المؤتمر ويرفع إليه تقاريره. وتتمثل مهمة الفريق في تكوين صورة إجمالية عن عملية الاستعراض من أجل استبانة التحدّيات والممارسات الجيدة، والنظر في الاحتياجات من المساعدة التقنية ضماناً لتنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعلياً.

## ثانياً- تنظيم الدورة

### ألف- افتتاح الدورة

- 2- عقد فريق استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد دورته الحادية عشرة في فيينا في 29 حزيران/يونيه 2020 على نحو افتراضي.
- 3- وعقد الفريق جلسيتين ترأسهما حارب سعيد العميمي (الإمارات العربية المتحدة)، رئيس المؤتمر في دورته الثامنة.

## باء - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

- 4- أقرّ فريق استعراض التنفيذ، في 29 حزيران/يونيه، جدول الأعمال التالي:
- 1- المسائل التنظيمية:
    - (أ) افتتاح الدورة؛
    - (ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
  - 2- أداء آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.
  - 3- المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية.
  - 4- حالة تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد:
    - (أ) تبادل المعلومات والممارسات والخبرات المكتسبة في تنفيذ الاتفاقية؛
    - (ب) مناقشة مواضيعية.
  - 5- المساعدة التقنية.
  - 6- مسائل أخرى.
  - 7- جدول الأعمال المؤقت لدورة فريق استعراض التنفيذ الثانية عشرة.
  - 8- اعتماد تقرير فريق استعراض التنفيذ عن أعمال دورته الحادية عشرة.
- 5- وبناء على توصية من مكتب المؤتمر الموسع، نوقشت في هذه الدورة بنود جدول الأعمال 1 و2 و3 و6 و7 و8.

## جيم - الحضور (1)

6- مُنِّت في الدورة الدولُ التالية الأطراف في الاتفاقية: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، أرمينيا، إسبانيا، إسرائيل، أفغانستان، إكوادور، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوكرانيا، إيران (جمهورية-الإسلامية)، إيطاليا، باراغواي، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بنغلاديش، بوتان، البوسنة والهرسك، بولندا، بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)، بيرو، تايلند، تركمانستان، تركيا، تشيكيا، تونس، الجبل الأسود، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، الدانمرك، دولة فلسطين، رومانيا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، سويسرا، شيلي، صربيا، الصين، العراق، عمان، غواتيمالا، فرنسا، الفلبين، فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)، فنلندا، فييت نام، قبرص، قطر، كرواتيا، كوبا، كوستاريكا، كولومبيا، الكويت، لاوس، لبنان، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، مالطة، ماليزيا، مصر، المغرب، المكسيك، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، ميانمار، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيبال، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، الهند، هندوراس، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

7- ووفقاً للقاعدة 2 من قرار المؤتمر 5/4، قرّر المؤتمر أنه يجوز دعوة المنظمات الحكومية الدولية، وحدات الأمانة العامة، وهيئات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، والمعاهد التابعة لشبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، والوكالات المتخصصة وسائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، إلى المشاركة في دورات فريق استعراض التنفيذ.

8- ومُتَّ بمرافقين الدولي للاتصالات، وهو وكالة متخصصة في منظومة الأمم المتحدة، والمجلس الاستشاري الدولي للشؤون العلمية والفنية، وهو معهد تابع لشبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية.

9- ومُتَّ بمرافقين المنظمات الحكومية الدولية التالية: المركز الإقليمي للمعلومات والتنسيق في آسيا الوسطى، مجلس أوروبا، منظمة التعاون الاقتصادي، مجلس التعاون لدول الخليج العربية، المنظمة الدولية للهجرة، منظمة الدول الأمريكية، المحكمة الدائمة للتحكيم، منظمة شنغهاي للتعاون.

## ثالثاً - استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

## ألف - سحب القرعة

10- طلب المؤتمر في قراره 1/6 إلى الفريق، في جملة أمور، أن يعقد اجتماعات فيما بين الدورات تُتَّح أمام جميع الدول الأطراف بغرض سحب القرعة وفقاً للفقرة 19 من الإطار المرجعي لآلية استعراض التنفيذ، دون المساس بحق أي دولة طرف في أن تطلب إعادة سحب القرعة في الاجتماع اللاحق للفريق في فترة ما بين الدورات أو في دورته العادية اللاحقة.

11- ووفقاً لقرار المؤتمر 1/6، عُقد اجتماع بين الدورات للفريق يوم الخميس 25 حزيران/يونيه 2020، فُتح أمام جميع الدول الأطراف. وفيما يتعلق بالدورة الثانية للآلية، سُحبت القرعة لاختيار الدول الأطراف المستعرضة للدول الأطراف الـ 35 المستعرضة في السنة الخامسة من دورة الاستعراض الثانية. وسُحبت القرعة أيضاً لتحديد الدول الأطراف المستعرضة لاستعراض تنفيذ تونغوا للفصلين الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) والرابع (التعاون الدولي) من

(1) أُدرجت المعلومات المتعلقة بالحضور في هذا التقرير استناداً إلى اتصالات مؤكدة أنشئت على المنصة الافتراضية.

الاتفاقية، وقد انضمت هذه الدولة إلى الاتفاقية بعد الانتهاء من سحب القرعة الأخير.<sup>(2)</sup> واختيرت نيوي وتشاد كدولتين طرفين مستعرضتين لتونغا، كما اختيرت ساموا كدولة طرف مستعرضة مؤقتة من نفس المنطقة الجغرافية.

12- وجرى اختيار الدول الأطراف المستعرضة عملاً بالفترتين 19 و20 من الإطار المرجعي للألية. واختيرت لكل دولة طرف ستخضع للاستعراض دولتان مستعرضتان، إحداهما من نفس مجموعتها الإقليمية والثانية من مجموعة تشمل جميع الدول الأطراف (انظر المرفق).<sup>(3)</sup>

13- وطلبت بعض الدول الأطراف إعادة سحب القرعة لدورتي الاستعراض الأولى والثانية أو إرجاء مهامها كدول مستعرضة، تماشياً مع الإطار المرجعي للألية. وقد أجريت عمليات إعادة السحب تلك خلال اجتماع مستأنف عقد فيما بين الدورات في 26 حزيران/يونيه 2020، وخلال الدورة الحادية عشرة للفريق.

## باء - التقدم المحرز في تنفيذ الاستعراضات القطرية

14- قدّمت ممثلة للأمانة معلومات محدثة عن التقدّم المحرز في الاستعراضات القطرية التي أُجريت في إطار دورتي الاستعراض الأولى والثانية. وبيّنت أنه، حتى وقت كلامها، كانت 183 دولة من الدول الأطراف المستعرضة خلال الدورة الأولى قد قدّمت ردودها على قائمة التقييم الذاتي المرجعية، وأجري 175 حواراً مباشراً (161 زيارة قطرية و14 اجتماعاً مشتركاً)، وأنجزت 172 خلاصة وافية. وبالإشارة إلى التقدم المحرز في الدورة الثانية، أشارت الممثلة إلى أن من أصل الـ185 دولة من الدول الأطراف المستعرضة في تلك الدورة، قدّمت 112 دولة ردودها على قائمة التقييم الذاتي المرجعية، وأنجز 68 حواراً مباشراً (63 زيارة قطرية وخمسة اجتماعات مشتركة)، كما أنجزت 42 خلاصة وافية و19 تقرير استعراض قطري. وتكررت أنّ العمل قد قارب على الانتهاء في إنجاز عدة خلاصات وافية أخرى تخص دورتي الاستعراض معاً.

15- وأشار ممثل للأمانة إلى أمور منها التباير غير المسبوقة التي اتخذتها الدول الأطراف للتصدي لمرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وآثاره على الاستعراضات القطرية في إطار آلية استعراض التنفيذ، التي تتعلق في المقام الأول بضرورة تأجيل الزيارات القطرية المقررة. وأشار إلى أن الأمانة تعيد تركيز جهودها على الخطوات من عملية الاستعراض التي يمكن الاضطلاع بها عن بعد، بما في ذلك العناصر المكتنبة للاستعراضات القطرية. وقال إن الأمانة تنظر في إمكانية إجراء زيارات قطرية على نحو افتراضي وفقاً للإطار الذي ينظم مختلف وسائل الحوار المتوخاة بموجب إطار الآلية المرجعي. كما أطلع المتكلم الحضور على معلومات عن الدورات التدريبية المقررة على الإنترنت بشأن الآلية، التي تستهدف جهات الاتصال والخبراء الحكوميين.

16- ولاحظ العديد من المتكلمين أن جائحة كوفيد-19 قد تركت أثراً على تقدم الاستعراضات القطرية الجارية في إطار الآلية. وشدد بعض المتكلمين على أهمية اختتام دورة الاستعراض الثانية بحلول حزيران/يونيه 2024، وفقاً لمقرر المؤتمر 1/8، ولكنهم أوضحوا أن جائحة كوفيد-19 تسبب تأخيرات كبيرة في إنجاز الاستعراضات القطرية وأن الاستعراضات المقبلة قد لا تكتمل في وقتها. وأشارت متكلمة إلى أنه قد يلزم تطبيق جدول زمني أكثر مرونة، لا سيما بالنسبة لاستعراضات السنة الخامسة من الدورة الثانية للألية، إذ إن العديد من الخبراء الفنيين يشاركون أيضاً في جهود التعافي من الجائحة على الصعيد الوطني. وأشارت متكلمة أخرى إلى أنه على الرغم من التحديات الخاصة التي تواجهها بلدان كثيرة بسبب تعقد الفصلين الثاني والخامس من

(2) انضمت تونغا إلى الاتفاقية في 6 شباط/فبراير 2020.

(3) سوف تتاح معلومات محدثة عن تشكيلات المزوجة بين البلدان بالنسبة للدورتين الأولى والثانية بعد الدورة الحادية عشرة لفريق استعراض التنفيذ على الموقع الشبكي لألية استعراض التنفيذ.

الاتفاقية، وبسبب الجائحة المستمرة أيضاً، ينبغي للدول أن تكثف جهودها على وجه السرعة من أجل إنجاز جميع الاستعراضات القطرية بأكبر قدر ممكن من السرعة والكفاءة.

17- وأوضح بعض المتكلمين أن الجائحة لم تمنعهم من الاضطلاع بمهام مكتبية في إعداد استعراضات بلدانهم، مثل إعداد قوائم التقييم الذاتي المرجعية، أو من تقديم ردود خطية على الاستفسارات والتعليقات الواردة من الخبراء المستعرضين.

18- وفي هذا الصدد، أبرزت إحدى المتكلمات الخطوات التي يتخذها بلدها لضمان توفير جميع المعلومات التكميلية التي طلبها الخبراء المستعرضون، وذلك لضمان أن تتسم عملية الاستعراض، عندما يصبح بالإمكان إجراء زيارة قطرية، بأعلى قدر ممكن من الكفاءة. ودكر متكلم آخر الفريق بأهمية إعداد ردود موحدة وشاملة ومنسقة على قائمة التقييم الذاتي المرجعية، مما ييسر بدوره إجراء الاستعراض بكفاءة.

19- وأبرز أحد المتكلمين المشاورات التي أجرتها حكومة بلده مع المجتمع المدني في إطار الاستعراض القطري خلال الجائحة. وأشار إلى أن حكومته قد وقعت على تعهد الشفافية استجابة لدعوة أطلقها ائتلاف المجتمع المدني المناصر لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، ودعا الدول الأخرى إلى التوقيع على ذلك التعهد. وأشار في هذا السياق إلى التدابير الطوعية التي يمكن أن تتخذها البلدان، مثل نشر الجدول الزمني للاستعراض القطري أو معلومات الاتصال بجهات الاتصال المعنية بالاستعراض. وأبرز متكلم آخر أن أحد التدابير التي ساعدت في إحراز تقدم فيما يتعلق بالدورة الثانية لاستعراض التنفيذ يتمثل في المستوى العالي لإشراك أصحاب المصلحة الخارجيين.

20- وأشار أحد المتكلمين إلى أنه ينبغي للآلية أن تواصل التقيد الصارم بإطارها المرجعي ومبادئها، مثل الحياد والمساواة وعدم التدخل في الشؤون الداخلية. وفي هذا الصدد، شدد المتكلم على الطابع الحكومي الدولي للآلية.

21- وبغية رصد التقدم المحرز في الدورة الثانية للآلية، حثت متكلمة الأمانة على مواصلة إبلاغ الدول الأطراف بأحدث المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز في استكمال الاستعراضات القطرية للدورة الثانية، وكذلك بشأن الجدول الزمني المتوقع لإنهاء هذه العملية. واقترحت متكلمة أيضاً أن يتم تقديم التقارير عن كل استعراض على حدة بدلاً من تقديم تقارير عن مجموعة من الاستعراضات.

22- وأتى عدة متكلمين على الأمانة لما تتخذه من مبادرات للحفاظ على استمرارية سير الأعمال في مواجهة جائحة كوفيد-19. ولذلك أعرب عن التقدير للنهج المبتكرة التي تعكف الأمانة على استكشافها، مثل توفير تدريب بالاتصال الحاسوبي المباشر لجهات الاتصال والخبراء الحكوميين والنظر في إجراء زيارات قطرية افتراضية. وشدد بعض المتكلمين على أهمية الزيارات القطرية الشخصية لأنها تمثل طريقة أكثر جدوى لتقييم مدى تنفيذ أحكام الاتفاقية. وأشارت متكلمة إلى أن كل عنصر من هذين العنصرين، وهما حلقات العمل التدريبية التي تنظمها الأمانة والزيارات القطرية المنفذة، حاسم في نجاح الآلية. وأكدت متكلمة أيضاً أن شفافية الاستعراضات القطرية، التي تتحقق من خلال الزيارات القطرية الشخصية، وإشراك جميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة ونشر تقارير الاستعراض القطرية المنجزة عناصر حاسمة في آلية استعراض التنفيذ، إذ إنها تكفل التنفيذ الفعال للاتفاقية. ورحبت متكلمة بما اتخذ من تدابير لتيسير الاستعراضات القطرية خلال الأزمة الصحية، وأضافت أن من المهم الحفاظ على التواصل المباشر، لا سيما من خلال الزيارات القطرية. وطُلب إلى الأمانة أن تقدم معلومات أكثر تفصيلاً بشأن العمليات الإلكترونية المتوخاة للتسريع في إجراء الاستعراضات القطرية.

23- وأبرز عدة متكلمين، بالإشارة إلى استعراضات بلدانهم للتنفيذ في دورتي الاستعراض الأولى والثانية، الخطوات التي اتخذتها بلدانهم لمواءمة أطرها القانونية الوطنية مع الاتفاقية، وأوضحوا كيف ساعدت تقارير الاستعراضات القطرية في تحديد الإصلاحات القانونية المؤسسية.

- 24- وأشار أحد المتكلمين إلى الصورة العالمية لجهود مكافحة الفساد، التي أخذت تظهر من الاستعراضات القطرية التي أجريت في إطار الآلية. وأضاف أن من شأن ذلك أن يساعد المجتمع الدولي خلال العملية التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة لمكافحة الفساد، التي ستعقد في عام 2021. وشددت متكلمة على أهمية وضع وثيقة ختامية لتلك الدورة الاستثنائية تتسم بالتوازن وتقوم على النتائج.
- 25- وشدد بعض المتكلمين على أهمية تلبية الاحتياجات من المساعدة التقنية التي حُدِّدت من خلال عملية الاستعراض، وأشاروا إلى أن الاحتياجات ينبغي أن تمثل الأساس لتحديد المجالات ذات الأولوية في برمجة المساعدة التقنية لمكافحة الفساد التي يقوم بها مجتمع المانحين من أجل تنفيذ برمجة فعّالة في مختلف المجالات المواضيعية. وأبرزت في هذا الصدد المساعدة التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة إلى الدول دعماً لتنفيذ الاتفاقية.
- 26- وأبرزت متكلمة أهمية التعجيل بتنفيذ الاتفاقية بأكملها، حتى وإن كانت دورة الاستعراض الثانية تتناول حالياً الفصلين الثاني (التدابير الوقائية) والخامس (استرداد الموجودات) فقط. وأعرب متكلمون عن تقديرهم للمكتب على الجهود التي يبذلها من أجل تنفيذ الولايات المسندة إليه في إطار الآلية. وأضافوا أن الآلية لا تزال تضطلع بدور حاسم في تعزيز التنفيذ الفعال للاتفاقية، وتتيح منصة لاستعراض التقدم الذي أحرزته الدول الأطراف حتى الآن.
- 27- وأشار أحد المتكلمين إلى إعلان اسطنبول بشأن الشفافية في الإجراءات القضائية لعام 2019 باعتباره أداة مفيدة فيما يتعلق بالمادة 11 من الاتفاقية. وأشارت متكلمة أخرى إلى أن هذه الجائحة لم تقلل من فرص الفساد، بل تسببت في تفاقم الأوضاع.
- 28- وأعرب عدة متكلمين عن تقديرهم للجهود التي تبذلها الأمانة في تنظيم اجتماع افتراضي لفريق استعراض التنفيذ، مما يتيح إحراز تقدّم في الاستعراضات القطرية وفي عمل الفريق. غير أن عدة متكلمين أبلغوا عن وجود صعوبات تقنية في منصة الاجتماع، ولاحظوا أن تلك الصعوبات تعيق ضمان تحقيق الدورة لهدفها المتمثل في توفير منتدى للتواصل وتبادل الآراء بين المشاركين. وأشار في هذا الصدد إلى ضرورة معالجة المشاكل التقنية التي ووجهت قبل تحديد مواعيد الاجتماعات الافتراضية المقبلة.
- 29- وفيما يتعلق بالبنود ذات الطابع الموضوعي التي أُجّلت إلى الدورة المستأنفة في أيلول/سبتمبر 2020، اقترحت متكلمة بأن يسمح لمكلمين اثنين بالتسجيل بشأن كل بند قيد المناقشة بدلاً من كل جلسة، مما يتيح للخبراء الفنيين المعنيين المشاركة على نحو أكثر نشاطاً.

## رابعاً- المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

- 30- قدّم ممثل للأمانة معلومات عن النفقات المتكبدة لتسيير أعمال الدورتين الأولى والثانية لآلية الاستعراض حتى 29 شباط/فبراير 2020، والنفقات المتوقعة لإكمال الدورة الأولى، والنفقات المتوقعة لتسيير العمل في الدورة الثانية. وقدم الممثل أيضاً معلومات مفصلة عن الموارد المتلقاة من الميزانية العادية للأمم المتحدة وكذلك من التبرعات.
- 31- وفيما يتعلق بموارد الميزانية العادية، أبرز الممثل الآثار الفعلية والممكنة لأزمة السيولة في الميزانية العادية للأمم المتحدة، المتمثلة في إضعاف قدرتها على ملء الوظائف الشاغرة في الميزانية العادية، وكذلك احتمال إعاقه خدمات إدارة المؤتمرات عن ضمان توفير الترجمة الشفوية الكافية خلال الاجتماعات المقبلة.
- 32- وفيما يتعلق بالنفقات الخارجة عن الميزانية، أبلغ الممثل الفريق بأن مبلغ 9 770 000 دولار و3 583 200 دولار على التوالي قد أنفقا على دعم تشغيل الدورتين الأولى والثانية لآلية الاستعراض حتى 29 شباط/فبراير 2020.

- 33- وأبلغ الممثل الفريق أيضاً بأن الاحتياجات من الموارد الخارجة عن الميزانية، البالغة 10 119 300 دولار للدورة الأولى، قد غطيت بالكامل من المساهمات الخارجة عن الميزانية.
- 34- وأعرب الممثل عن تقديره لما قدمته الدول من تبرعات مالية ومساهمات عينية لدعم الآلية، ولفت الانتباه في الوقت نفسه إلى النقص في التمويل من خارج الميزانية. وأبلغ الممثل الفريق بأنه إذا أخذت التعهدات التي تلقاها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (المكتب) منذ 1 آذار/مارس 2020 في الاعتبار، فإنه يلزم سد فجوة تمويلية قدرها 1 387 000 دولار لكي يتمكن المكتب من تغطية الاحتياجات المالية للدورة الثانية تغطية كاملة.
- 35- وفيما يتعلق بجائحة كوفيد-19، ذكر ممثل الأمانة أن من السابق لأوانه تقييم أثرها المالي على الموارد الخارجة عن الميزانية الخاصة بالآلية الاستعراض. واختتم الممثل تقريره المالي بتذكير الفريق بأن التدابير الرئيسية لتوفير التكاليف ما زالت مطبقة.
- 36- وتعقيباً على ذلك التقرير، أعرب عدة متكلمين عن ارتياحهم لشفافية وانتظام التقارير المالية للأمانة، كما أعربوا عن دعمهم القوي للآلية.
- 37- وأورد بعض المتكلمين معلومات عن التبرعات التي قدمتها بلدانهم في الماضي وفي الآونة الأخيرة إلى الآلية والتبرعات التي ستقدمها إليها في الفترة المقبلة، وشجعوا سائر الدول على تقديم مساهمات خارجة عن الميزانية من أجل ضمان استدامة الآلية.
- 38- وأعربت إحدى المتكلمات عن دعم بلدها لنموذج التمويل المختلط الحالي، الذي تموّل في إطاره بعض عناصر دعم الآلية وتشغيلها من الميزانية العادية للأمم المتحدة ويموّل بعضها الآخر من التبرعات، تماشياً مع قرار المؤتمر 1/3 ومع الإطار المرجعي للآلية، وأعربت عن القلق إزاء تكاليف تشغيل الآلية، وطلبت إلى الأمانة تقديم مزيد من المعلومات عن الأثر المالي لجائحة كوفيد-19 حال توفرها من أجل استخلاص الاستنتاجات اللازمة.

## خامساً - مسائل أخرى

- 39- أشارت إحدى المتكلمات إلى أن حكومتها تعلق أهمية على نتائج الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، وعلى تنفيذ قراراته. وبينت أن دولتها، بصفتها من مقدمي القرار 4/8 المعنون "حماية الرياضة من الفساد" كانت قد خصصت أموالاً لتنفيذه، مما أتاح للمكتب أن يباشر بإجراء دراسة مواضيعية شاملة تماشياً مع القرار. وأبلغت المتكلمة الفريق بأن الدول الأطراف والمنظمات الدولية ذات الصلة والاتحادات الرياضية والخبراء والأوساط الأكاديمية مدعوة للمشاركة في إعداد المنشور. وبالإضافة إلى ذلك، كررت المتكلمة دعوة حكومتها جميع الدول الأطراف إلى المشاركة في المسابقة الدولية للإعلانات الاجتماعية الشبابية لمكافحة الفساد المعنونة "معا ضد الفساد!" والمنفذة بدعم من المكتب ومجلس أوروبا. وبينت أن البرازيل والاتحاد الروسي والهند والصين وجنوب أفريقيا (بلدان مجموعة البريكس) وبلدان رابطة الدول المستقلة شاركت بنجاح في تنظيم المسابقة في السنوات السابقة، التي تضمنت فعالياتها في عام 2019 معرضاً نُظِم في الدورة الثامنة للمؤتمر. حيث دعي الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 14 و35 سنة إلى تقديم مشاركاتهم عن طريق الموقع الشبكي للمشروع المعنون "anticorruption.life"، والذي تُرجم إلى جميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وشكرت المتكلمة المكتب على نشره المعلومات المتعلقة بالمنافسة على موقعه الشبكي، وأعربت، باسم حكومتها، عن أملها في تشارك الدول الأطراف مشاركة نشطة في المبادرة، التي من شأنها أن تسهم في تنفيذ قرار المؤتمر 5/5 المعنون "تشجيع مساهمة الشباب والأطفال في منع الفساد وتعزيز ثقافة احترام القانون والنزاهة".

40- وأبلغ ممثل الأمانة الفريق بصدور منشور مؤخرا تحت عنوان "مجموعة التوصيات والاستنتاجات غير الملزمة القائمة على الدروس المستفادة بشأن تنفيذ الفصلين الثالث والرابع من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد". وأفاد بأن مجموعة التوصيات غير الملزمة الواردة في ذلك المنشور، والتي أقرها المؤتمر في دورته الثامنة، تلخص استنتاجات ونتائج 169 استعراضا قطريا مستكملا للفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) والفصل الرابع (التعاون الدولي) من الاتفاقية، وتقدم مجموعة من التدابير الاختيارية للدول لتعزيز جهودها في مكافحة الفساد.

#### سادساً- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية عشرة

41- أشارت إحدى المتكلمات إلى أن من الصعب، بالنظر إلى الظروف الراهنة المتعلقة بالأزمة الصحية المستمرة، توقع شكل الدورة المقبلة، واقترحت تأجيل النظر في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية عشرة إلى إحدى الدورات المستأنفة.

#### سابعاً- اعتماد التقرير

42- اعتمد فريق استعراض التنفيذ التقرير عن أعمال دورته الحادية عشرة في 15 تموز/يوليه 2020، بعد اختتام الدورة، باستخدام إجراء الموافقة الصامتة.



## آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد: المزوجة بين البلدان خلال السنة الخامسة من دورة الاستعراض الثانية

سيجرى خلال السنة الخامسة من دورة الاستعراض الثانية 35 استعراضاً.

المجموعة الإقليمية	الدولة الطرف المستعرضة	إلى نفس المجموعة الإقليمية	الدولة الطرف المستعرضة المنتمئة
مجموعة الدول الأفريقية	النيجر	سينشيل	غينيا-بيساو [نيكاراغا]
	ليسوتو	كابو فيردي	كولومبيا
	أنغولا	غينيا	ملديف [إكوادور] [كازاخستان]
	غامبيا	موريتانيا	[ملوي]
	مدغشقر	جيبوتي	كوت ديفوار
	ناميبيا	أوغندا	جمهورية تنزانيا المتحدة
	تونس	رواندا	فرنسا
	رواندا	المغرب	إثيوبيا
	تشاد <sup>(1)</sup>	جمهورية تنزانيا المتحدة [الكونغو]	اليمن
	غينيا الاستوائية <sup>(1)</sup>	غينيا-بيساو	توفالو
مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ	بنغلاديش	طاجيكستان	جزر القمر
	أوزبكستان	ملديف	نيجيريا
	قطر	دولة فلسطين	غينيا [عُمان]
	الهند	إيران (جمهورية-الإسلامية)	الجبل الأسود
	كازاخستان	الفلبين	جنوب السودان
	سنغافورة	الأردن	المغرب
	لبنان	كمبوديا	مالي
	بوتان <sup>(1)</sup>	البحرين	آيسلندا
	اليابان <sup>(1)</sup>	بابوا غينيا الجديدة	جمهورية كوريا
	نيوي <sup>(1)</sup>	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	موريتانيا
ساموا <sup>(1)</sup>	منغوليا	بابوا غينيا الجديدة [ليسوتو]	
تونغا <sup>(1)</sup>	بروني دار السلام	أنتيغوا وبربودا	
مجموعة دول أوروبا الشرقية	سلوفاكيا	جمهورية مولدوفا	موزامبيق
	بلغاريا	أرمينيا	النرويج
	صربيا	لاتفيا	هولندا
مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبية	إكوادور	هندوراس	تايلند
	السلفادور	غيانا	مالطة
	باراغواي	سانت لوسيا	جزر البهاما

المجموعة الإقليمية	الدولة الطرف المستعرضة	الدولة الطرف المستعرضة المنتمية إلى نفس المجموعة الإقليمية	الدولة الطرف المستعرضة الأخرى
	بيليز <sup>(1)</sup>	سانت لوسيا [أوروغواي]	جزر مارشال
	نيوزيلندا <sup>(1)</sup>	آيسلندا	جزر سليمان
	إسبانيا	أيرلندا	شيلي
مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	كندا	الولايات المتحدة الأمريكية	جنوب أفريقيا
	سويسرا	السويد	بنغلاديش
	إسرائيل	إيطاليا	دومينيكا
	لكسمبرغ	الدانمرك	الولايات المتحدة الأمريكية

ملاحظة: اختيرت الدول الواردة بين معقوفتين بصفة مؤقتة كدول مستعرضة أثناء الاجتماع المستأنف الذي عُقد في فترة ما بين الدورات لفريق استعراض التنفيذ في 26 حزيران/يونيه 2020 أو خلال الدورة الحادية عشرة للفريق. <sup>(1)</sup> دولة طرف صدقت على الاتفاقية بعد الدورة السادسة للمؤتمر.